

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 78734555  |   |  |  |   |   |  |   |  |  |
|---|---|--|--|---|---|--|---|--|--|
| DE  | EN  | FR   | IT   | NL  | ES  | CZ   | HR  | SI   | HU   |
| Stellen Sie sicher, dass Ihre Grünpflanzen ausreichend Licht erhalten, aber vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung in den heißen Stunden des Tages, um Verbrennungen zu verhindern. | Make sure your green plants get enough light, but avoid direct sunlight during the hot hours of the day to prevent burns.                                 | Assurez-vous que vos plantes vertes reçoivent suffisamment de lumière, mais évitez la lumière directe du soleil pendant les heures chaudes de la journée pour éviter les brûlures. | Assicurati che le tue piante verdi ricevano una luce adeguata, ma evita la luce solare diretta durante le ore calde della giornata per evitare scottature.                           | Zorg ervoor dat uw groene planten voldoende licht krijgen, maar vermijd direct zonlicht tijdens de warme uren van de dag om brandwonden te voorkomen.               | Asegúrese de que sus plantas verdes reciban la luz adecuada, pero evite la luz solar directa durante las horas calurosas del día para evitar quemaduras.                              | Ujistěte se, že vaše zelené rostliny dostávají dostatečné světlo, ale vyhněte se přímému slunečnímu záření během horkých hodin dne, abyste předešli popáleninám. | Pobrinite se da vaše zelene biljke dobiju dovoljno svjetla, ali izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost tijekom vrućih sati dana kako biste spriječili opekline. | Poskrbite, da bodo vaše zelene rastline dobile dovolj svetlobe, vendar se izogibajte neposredni sončni svetlobi v vročih urah dneva, da preprečite opekline. | Győződjön meg róla, hogy zöld növényei megfelelő fényt kapnak, de a forró napszakokban kerülje a közvetlen napfényt, hogy elkerülje az égési sérüléseket.                  |
| Platzieren Sie Pflanzen mit unterschiedlichen Lichtbedürfnissen entsprechend ihren Anforderungen.   | Place plants with different light needs according to their requirements.  | Placez des plantes ayant des besoins de lumière différents en fonction de leurs besoins.   | Posiziona piante con esigenze di luce diverse in base alle loro esigenze.  | Plaats planten met verschillende lichtbehoeften op basis van hun behoeften.   | Coloca plantas con diferentes necesidades lumínicas según sus requerimientos.   | Umístěte rostliny s různou potřebou světla podle jejich požadavků.   | Postavite biljke s različitim potrebama za svjetlom prema njihovim zahtjevima.  | Postavite rastline z različnimi potrebami po svetlobi glede na njihove potrebe.  | Helyezze el a különböző fényigényű növényeket igényeiknek megfelelően.   |
| Gießen Sie Ihre Grünpflanzen regelmäßig, aber vermeiden Sie Überbewässerung, da dies zu Wurzelfäule führen kann.  | Water your green plants regularly, but avoid overwatering as this can lead to root rot.   | Arrosez régulièrement vos plantes vertes, mais évitez de trop arroser car cela peut entraîner la pourriture des racines.   | Innaffia regolarmente le tue piante verdi, ma evita di annaffiare eccessivamente perché ciò può portare alla putrefazione delle radici.  | Geef uw groene planten regelmatig water, maar vermijd te veel water, omdat dit tot wortelrot kan leiden.  | Riegue sus plantas verdes con regularidad, pero evite regarlas en exceso, ya que esto puede provocar que las raíces se pudran.  | Zalévejte své zelené rostliny pravidelně, ale vyhněte se přemokření, protože to může vést k hnilobě kořenů.  | Zalijevajte svoje zelene biljke redovito, ali izbjegavajte pretjerano zalijevanje jer to može dovesti do truljenja korijena.                                    | Zelene rastline redno zalivajte, vendar se izogibajte pretiranemu zalivanju, saj lahko to povzroči gnitje korenin.   | Rendszeresen öntözze zöld növényeit, de kerülje a túlöntözést, mert ez gyökérrothadáshoz vezethet.   |
| Achten Sie auf die individuellen Bedürfnisse jeder Pflanze in Bezug auf Wasser und lassen Sie den Boden zwischen den Bewässerungen leicht abtrocknen.                                 | Pay attention to each plant's individual water needs and allow the soil to dry slightly between waterings.  | Faites attention aux besoins en eau de chaque plante et laissez le sol sécher légèrement entre les arrosages.  | Presta attenzione al fabbisogno idrico individuale di ciascuna pianta e lascia asciugare leggermente il terreno tra un'annaffiatura e l'altra.                                       | Let op de individuele waterbehoefte van elke plant en laat de grond tussen de gietbeurten lichtjes drogen.  | Preste atención a las necesidades de agua individuales de cada planta y deje que la tierra se seque ligeramente entre riegos.   | Věnujte pozornost individuální potřebě vody každé rostlině a mezi zavlažováním nechte půdu mírně vyschnout.  | Obratite pozornost na pojedinačne potrebe svake biljke za vodom i dopustite da se tlo malo osuši između dva zalijevanja.  | Bodite pozorni na individualne potrebe vsake rastline po vodi in pustite, da se zemlja med zalivanji rahlo posuši.   | Ügyeljen az egyes növények egyedi vízigényére, és hagyja, hogy a talaj kissé megszáradjon az öntözések között.   |
| Achten Sie darauf, dass die Raumtemperatur und Luftfeuchtigkeit für Ihre Grünpflanzen geeignet sind, da extreme Bedingungen zu Stress und Krankheiten führen können.                  | Make sure the room temperature and humidity are suitable for your green plants, as extreme conditions can lead to stress and disease.                     | Assurez-vous que la température et l'humidité de la pièce sont adaptées à vos plantes vertes, car des conditions extrêmes peuvent entraîner du stress et des maladies.             | Assicurati che la temperatura e l'umidità della stanza siano adeguate per le tue piante verdi, poiché condizioni estreme possono portare a stress e malattie.                        | Zorg ervoor dat de kamertemperatuur en luchtvochtigheid geschikt zijn voor uw groene planten, aangezien extreme omstandigheden tot stress en ziekten kunnen leiden. | Asegúrese de que la temperatura y la humedad de la habitación sean adecuadas para sus plantas verdes, ya que las condiciones extremas pueden provocar estrés y enfermedades.          | Ujistěte se, že pokojová teplota a vlhkost jsou vhodné pro vaše zelené rostliny, protože extrémní podmínky mohou vést ke stresu a nemocem.                       | Provjerite jesu li sobna temperatura i vlažnost prikladni za vaše zelene biljke, jer ekstremni uvjeti mogu dovesti do stresa i bolesti.                         | Prepričajte se, da sta sobna temperatura in vlažnost primerni za vaše zelene rastline, saj lahko ekstremni pogoji povzročijo stres in bolezní.               | Győződjön meg arról, hogy a szoba hőmérséklete és páratartalma megfelelő a zöld növények számára, mivel a szélsőséges körülmények stresszhez és betegségekhez vezethetnek. |
| Vermeiden Sie Zugluft und stellen Sie sicher, dass die Pflanzen nicht in der Nähe von Heizungen oder Klimaanlage platziert sind.  | Avoid drafts and make sure the plants are not placed near heaters or air conditioners.  | Évitez les courants d'air et assurez-vous que les plantes ne sont pas placées à proximité de radiateurs ou de climatiseurs.  | Evitare correnti d'aria e assicurarsi che le piante non siano posizionate vicino a caloriferi o condizionatori d'aria.   | Vermijd tocht en zorg ervoor dat planten niet in de buurt van verwarmingstoestellen of airconditioners worden geplaatst.  | Evite corrientes de aire y asegúrese de que las plantas no se coloquen cerca de calentadores o aires acondicionados.  | Vyvarujte se průvanu a zajistěte, aby rostliny nebyly umístěny v blízkosti topení nebo klimatizace.  | Izbjegavajte propuh i pazite da biljke ne budu smještene u blizini grijača ili klima uređaja.   | Izogibajte se prepihu in poskrbite, da rastlin ne postavite v bližino grelnikov ali klimatskih naprav.   | Kerülje a huzatot, és ügyeljen arra, hogy a növények ne legyenek fűtőtestek vagy légkondicionálók közelében.   |
| Düngen Sie Ihre Grünpflanzen regelmäßig mit einem geeigneten Dünger, aber achten Sie darauf, nicht zu viel zu düngen, da dies zu Überdüngung und Schäden führen kann.                 | Fertilize your green plants regularly with a suitable fertilizer, but be careful not to over-fertilize as this can lead to over-fertilization and damage. | Fertilisez régulièrement vos plantes vertes avec un engrais approprié, mais veillez à ne pas trop fertiliser car cela peut entraîner une surfertilisation et des dommages.         | Concima regolarmente le tue piante verdi con un fertilizzante appropriato, ma fai attenzione a non concimare eccessivamente perché ciò può portare a concimazioni eccessive e danni. | Bemest uw groene planten regelmatig met een geschikte meststof, maar pas op dat u niet te veel bemest, omdat dit kan leiden tot overbemesting en schade.            | Fertilice sus plantas verdes regularmente con un fertilizante adecuado, pero tenga cuidado de no fertilizar demasiado, ya que esto puede provocar un exceso de fertilización y daños. | Své zelené rostliny pravidelně přihnojujte vhodným hnojivem, ale dávejte pozor, abyste nepřehnojili, protože to může vést k přehnojení a poškození.              | Gnojite svoje zelene biljke redovito odgovarajućim gnojivom, ali pazite da ne pretjerate s gnojenjem jer to može dovesti do prekomjerne gnojidbe i oštećenja.   | Zelene rastline redno gnojite z ustreznim gnojilom, vendar pazite, da ne pretiravate z gnojenjem, saj lahko pride do prekomernega gnojenja in poškodb.       | Trágyázzuk rendszeresen zöld növényeinket megfelelő műtrágyával, de ügyeljünk arra, hogy ne trágyázzuk túl, mert ez túltrágyázáshoz és károsodáshoz vezethet.              |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Hamiplant B.V.  
Venus 280, 2675LP Honselersdijk, NL  
bauhaus@hamiplant.nl

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 78734555  |  |   |  |  |  |  |   |  |  |
|---|--|---|--|--|--|--|---|--|--|
| DE  | EN   | FR  | IT   | NL   | ES   | CZ   | HR  | SI   | HU   |
| Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Düngemittel bezüglich Dosierung und Häufigkeit der Anwendung.  | Follow the instructions on the fertilizer regarding dosage and frequency of application.   | Suivez les instructions sur l'engrais pour le dosage et la fréquence d'application.   | Seguire le istruzioni sul fertilizzante per dosaggio e frequenza di applicazione.  | Volg de instructies op de meststof voor dosering en toedieningsfrequentie.   | Siga las instrucciones del fertilizante para la dosis y frecuencia de aplicación.  | Dodržujte pokyny na hnojivu pro dávkování a četnost aplikace.  | Slijedite upute na gnojivu za doziranje i učestalost primjene.  | Upoštevajte navodila na gnojilu za odmerjanje in pogostost uporabe.  | Kövesse a műtrágyán található utasításokat az adagolás és a kijuttatás gyakorisága tekintetében.   |
| Entfernen Sie regelmäßig abgestorbene Blätter und Blüten, um die Gesundheit und das Aussehen Ihrer Grünpflanzen zu verbessern.                              | Regularly remove dead leaves and flowers to improve the health and appearance of your green plants.                                  | Retirez régulièrement les feuilles et les fleurs mortes pour améliorer la santé et l'apparence de vos plantes vertes.                                       | Rimuovi regolarmente foglie e fiori morti per migliorare la salute e l'aspetto delle tue piante verdi.   | Verwijder regelmatig dode bladeren en bloemen om de gezondheid en het uiterlijk van uw groene planten te verbeteren.                                   | Elimine periódicamente las hojas y flores muertas para mejorar la salud y la apariencia de sus plantas verdes.                                     | Pravidelně odstraňujte odumřelé listy a květy, abyste zlepšili zdraví a vzhled vašich zelených rostlin.                                      | Redovito uklanjajte odumrlo lišće i cvjetove kako biste poboljšali zdravlje i izgled svojih zelenih biljaka.                        | Redno odstranjujte odmrle liste in cvetove, da izboljšate zdravje in videz vaših zelenih rastlin.                              | Rendszeresen távolítsa el az elhalt leveleket és virágokat, hogy javítsa zöld növényei egészségét és megjelenését.                                     |
| Beschneiden Sie Pflanzen bei Bedarf, um das Wachstum zu fördern, aber achten Sie darauf, nicht zu viel zu schneiden, um Stress zu vermeiden.                | Prune plants when necessary to encourage growth, but be careful not to prune too much to avoid stress.                               | Taillez les plantes si nécessaire pour favoriser leur croissance, mais veillez à ne pas trop tailler pour éviter le stress.                                 | Potare le piante quando necessario per favorire la crescita, ma fare attenzione a non potare eccessivamente per evitare stress.                        | Snoei planten indien nodig om de groei te bevorderen, maar pas op dat u niet te veel snoeit om stress te voorkomen.                                    | Pode las plantas cuando sea necesario para promover el crecimiento, pero tenga cuidado de no podar demasiado para evitar el estrés.                | Rostliny prořezávejte, pokud je to nutné, abyste podpořili růst, ale dávejte pozor, abyste je neprořezávali, abyste se vyhnuli stresu.       | Orežite biljke kada je to potrebno za poticanje rasta, ali pazite da ne pretjerate s orezivanjem kako biste izbjegli stres.         | Rastline obrežite, kadar je to potrebno za spodbujanje rasti, vendar pazite, da jih ne obrezujete preveč, da preprečite stres. | növényeket szükség esetén metssze meg a növekedés elősegítése érdekében, de ügyeljen arra, hogy a stressz elkerülése érdekében ne metssze túl.         |
| Überprüfen Sie Ihre Grünpflanzen regelmäßig auf Anzeichen von Schädlingen oder Krankheiten und ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen zur Bekämpfung. | Check your green plants regularly for signs of pests or diseases and take appropriate control measures if necessary.                 | Vérifiez régulièrement vos plantes vertes pour détecter tout signe de ravageurs ou de maladies et prenez les mesures de contrôle appropriées si nécessaire. | Controlla regolarmente le tue piante verdi per rilevare eventuali segni di parassiti o malattie e, se necessario, adotta misure di controllo adeguate. | Controleer uw groene planten regelmatig op tekenen van plagen of ziekten en neem indien nodig passende controlematregelen.                             | Revise sus plantas verdes con regularidad para detectar signos de plagas o enfermedades y tome las medidas de control adecuadas si es necesario.   | Pravidelně kontrolujte své zelené rostliny, zda nevykazují známky škůdců nebo chorob a v případě potřeby přijměte vhodná kontrolní opatření. | Redovito provjeravajte svoje zelene biljke na znakove štetnika ili bolesti i poduzmite odgovarajuće mjere kontrole ako je potrebno. | Redno preverjajte svoje zelene rastline glede znakov škodljivcev ali bolezní in po potrebi izvedite ustrezne nadzorne ukrepe.  | Rendszeresen ellenőrizze zöld növényeit kártevőkre vagy betegségekre utaló jelekre, és szükség esetén tegye meg a megfelelő védekezési intézkedéseket. |
| Achten Sie darauf, dass Ihre Grünpflanzen für Haustiere ungiftig sind, falls Ihre Haustiere dazu neigen, Pflanzen anzuknabbern.                             | Make sure your green plants are non-toxic to pets if your pets tend to chew on plants.   | Assurez-vous que vos plantes vertes ne sont pas toxiques pour les animaux de compagnie si ceux-ci ont tendance à grignoter les plantes.                     | Assicurati che le tue piante verdi non siano tossiche per gli animali domestici se i tuoi animali tendono a sgranocchiare le piante.                   | Zorg ervoor dat uw groene planten niet giftig zijn voor huisdieren als uw huisdieren de neiging hebben om aan planten te knabbelen.                    | Asegúrese de que sus plantas verdes no sean tóxicas para las mascotas si estas tienden a morder las plantas.                                       | Ujistěte se, že vaše zelené rostliny nejsou toxické pro domácí mazlíčky, pokud mají vaši mazlíčci tendenci rostliny okusovat.                | Provjerite jesu li vaše zelene biljke neotrovne za kućne ljubimce ako su vaši ljubimci skloni grickanju biljaka.                    | Prepričajte se, da vaše zelene rastline niso strupene za hišne ljubljence, če vaši ljubljenci radi grizljajo rastline.         | Győződjön meg arról, hogy zöld növényei nem mérgezőek a háziállatok számára, ha kedvencei hajlamosak rágcsálni a növényeket.                           |
| Halten Sie kleine Kinder fern von giftigen Pflanzen und erklären Sie ihnen die Gefahren des Verzehrs oder Kontakts mit bestimmten Pflanzen.                 | Keep small children away from poisonous plants and explain to them the dangers of eating or coming into contact with certain plants. | Éloignez les jeunes enfants des plantes vénéneuses et expliquez-leur les dangers de manger ou d'entrer en contact avec certaines plantes.                   | Tieni i bambini lontani dalle piante velenose e spiega loro i pericoli derivanti dal mangiare o dal entrare in contatto con determinate piante.        | Houd jonge kinderen uit de buurt van giftige planten en leg hen uit wat de gevaren zijn van het eten van of het in contact komen met bepaalde planten. | Mantenga a los niños pequeños alejados de las plantas venenosas y explíqueles los peligros de comer o entrar en contacto con determinadas plantas. | Udržujte malé děti mimo dosah jedovatých rostlin a vysvětlete jim nebezpečí požití nebo kontaktu s určitými rostlinami.                      | Držite malu djecu podalje od otrovnih biljaka i objasnite im opasnosti jedenja ili doticaja s određenim biljkama.                   | Majhne otroke hranite proč od strupenih rastlin in jim razložite nevarnosti uživanja ali stika z nekaterimi rastlinami.        | Tartsa távol a kisgyermekeket a mérgező növényektől, és magyarázza el nekik az evés vagy bizonyos növényekkel való érintkezés veszélyeit.              |